4ydd Gynhadledd Dysgu ac Addysgu

4th Annual Learning and Teaching Conference

6 Mis Gorffennaf – 8 Mis Gorffennaf| 6 July – 8 July 2016

# Crynoldebau / abstracts

Dysgu ac Addysgu Arloesol Drwy Gyfrwng y Gymraeg: Enghreifftiau o Athrofa Daearyddiaeth, Gwleidyddiaeth, Hanes a Seicoleg

Innovative Welsh-Medium Learning and Teaching: Examples From the Institute of Geography, Politics, History and Psychology

Hywel Griffiths, Huw Lewis, Rhys Dafydd Jones, Elin Royles

Cymraeg

Mae’r ddarpariaeth addysg uwch cyfrwng Cymraeg ym Mhrifysgol Aberystwyth wedi datblygu yn sylweddol ers sefydlu’r Coleg Cymraeg Cenedlaethol ac mae adrannau Athrofa Daearyddiaeth, Gwleidyddiaeth, Hanes a Seicoleg wedi bod flaenllaw yn y datblygiad hwn. Gyda niferoedd myfyrwyr sydd fel arfer yn llai na chyrsiau cyfrwng Saesneg, mae darlithwyr cyfrwng Cymraeg wedi manteisio ar hyblygrwydd o ran arddulliau addysgu sydd yn ateb yr heriau penodol sydd yn wynebu addysg uwch cyfrwng Cymraeg a’r Gymru ddwyieithog fodern.

Yn y sesiwn hon cyflwynir enghreifftiau o addysgu arloesol cyfrwng Cymraeg o adrannau Daearyddiaeth a Gwyddorau Daear a Gwleidyddiaeth Rhyngwladol. Yn dilyn cyflwyniad byr gan gadeirydd y sesiwn (Hywel Griffiths) bydd tri papur yn rhoi blas ar addysgu blaengar cyfrwng Cymraeg. Bydd cyflwyniad Huw Lewis (Podlediadau fel Adnodd Dysgu ac Addysgu) yn adlewyrchu ar ei brofiad wrth ddefnyddio podlediadau byr fel rhan o'i ddysgu ar fodiwl blwyddyn gyntaf ym maes athroniaeth wleidyddol. Bydd papur Rhys Dafydd Jones (Alinio sgiliau trosglwyddadwy a chyflogadwyedd gydag asesu) yn trafod datblygu modiwl newydd ar gyfathrebu cymdeithas a gwyddor sydd yn datblygu sgiliau trosglwyddiadwy technoleg gwybodaeth trwy asesu blaengar. Bydd papur Elin Royles (Datblygu sgiliau cyflogadwyedd myfyrwyr cyfrwng Cymraeg) yn adlewyrchu ar brofiad creu modiwl lleoliad gwaith a chasglu safbwyntiau cyflogwyr wrth ddatblygu darpariaeth i hyrwyddo sgiliau cyflogadwyedd myfyrwyr cyfrwng Cymraeg. Bydd y cyflwyniadau trwy gyfrwng y Gymraeg ac yn cael eu cyfieithu ar y pryd i’r Saesneg.

English Version

Welsh-medium higher education provision at Aberystwyth University has developed significantly since the establishment of the Coleg Cymraeg Cenedlaethol. The Institute of Geography, History, Politics, and Psychology (IGHPP) has been in the forefront of this development. With student numbers usually less than English-medium courses, Welsh-medium lecturers have taken advantage of flexibility in teaching styles that meet the particular challenges that face Welsh medium higher education and the bilingual modern Wales.

This session presents examples of innovative Welsh-medium teaching in in the departments of Geography and Earth Sciences and International Politics. Following a brief presentation by the chair of the session (Hywel Griffiths), three papers will give a flavor of innovative Welsh-medium teaching. A presentation by Huw Lewis (Podcasts as a Resource for Learning and Teaching) will reflect on his experience in the use of short podcasts as part first year political philosophy studies. A paper by Rhys Dafydd Jones (Aligning transferable skills and employability with assessment) will discuss the development of a new module on communicating society and science that develops transferable information technology skills through innovative assessment. A paper by Elin Royles (Developing Welsh medium students’ employability skills) will reflect on the experience of creating a work placement module and gathering the views of employers in developing provision to promote Welsh medium students’ employability skills. Presentations will be in Welsh with simultaneous translation into English.